



## Распоряжение директора Департамента

Номер: **A-832**

Предмет: **ДИСКРИМИНАЦИЯ, ПРЕСЛЕДОВАНИЕ, ЗАПУГИВАНИЕ И/ИЛИ БУЛЛИНГ СРЕДИ ШКОЛЬНИКОВ**

Категория: **УЧАЩИЕСЯ**

Редакция: **7 октября 2021 г.**

### ОСНОВНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ

Настоящее Распоряжение заменяет Распоряжение A-832 директора Департамента от 23 сентября 2019 г. Оно устанавливает порядок подачи, расследования и разрешения жалоб о дискриминации, преследовании, запугивании и буллинге (агрессивном поведении) среди учащихся.

#### Изменения

- Внесено дополнение, что дискриминация, преследование, запугивание и буллинг среди учащихся недопустимы при онлайн-обучении. (Аннотация, Раздел I.A)
- Добавлена ссылка на Распоряжение A-830 директора Департамента, раздел «Определения», касательно определения поведения, запрещенного в соответствии с Распоряжением A-832, которое заменяет прежнее Приложение № 1. (Раздел I.D)
- Добавлены примеры в определение преследования и буллинга. (Раздел I.E)
- В примеры электронных средств коммуникации внесены СМС и приложения. (Раздел I.F.1)
- Добавлено положение о сотрудниках, не предоставляющих отчет согласно требованиям Раздела II.C. (Раздел II.D)
- Внесено дополнение, что координатор по Разделу IX имеет право получать сообщения о предполагаемом недопустимом поведении по гендерному признаку среди учащихся. (Раздел II.E)
- Удалено «в следственном деле». (Раздел II.J)
- В Раздел II.L внесено дополнение о том, что директор/уполномоченный по получении отчета уведомляет родителей сторон о поступивших обвинениях. (Раздел II.L)
- Добавлена ссылка на Распоряжение A-412 директора Департамента образования; термин «директор по работе с учащимися районного/общегородского офиса» заменен на «районный директор по безопасности». (Раздел II.M)
- «Получить» изменено на «попросить подготовить» свидетельские показания. (Раздел III.A.5)
- Добавлено положение о необходимости отправления копий рапорта в OORS касательно недопустимого поведения по гендерному признаку координатору по Разделу IX и директору по работе с учащимися районного/общегородского офиса. (Раздел III.E)
- В качестве примера мер вмешательства и поддержки включено направление на получение школьных или внешкольных медицинских услуг, а также пояснено, что направление на консультацию к школьному социальному работнику, консультанту, психологу или другому

А-832 ДИСКРИМИНАЦИЯ, ПРЕСЛЕДОВАНИЕ, ЗАПУГИВАНИЕ И/ИЛИ БУЛЛИНГ СРЕДИ ШКОЛЬНИКОВ.

Редакция от 7 октября 2021 г.

компетентному сотруднику школы является примерами «консультативного вмешательства».  
(Раздел IV.B)

- Добавлена информация о ситуациях, в которых сотрудники школы могут принять решение, что последующие действия в связи с инцидентом требуют пересмотра Индивидуальной учебной программы (IEP) или Плана по Разделу 504 ребенка. (Раздел IV.C.)
- Уточнено, что «размещение на видных местах» плаката «Взаимное уважение», подготовленного Отделом безопасности и молодежного развития (OSYD), означает «видные места, доступные учащимся, родителям и сотрудникам школы», и добавлено, что школы должны приложить все усилия для размещения этой информации как можно раньше после начала учебного года. (Раздел V.A)
- Добавлено, что каждая школа должна ежегодно распространять письменные материалы, подготовленные OSYD, и что эти материалы должны включать информацию о том, к кому родители могут обратиться за дополнительной поддержкой за пределами школы. (Раздел V.B)
- Внесено дополнение, что директор/уполномоченный должны предоставить учащимся и родителям имя, фамилию и контактную информацию координатора RFA как можно раньше после начала учебного года. (Раздел V.C)
- Обновлено информация, которую директор должен предоставлять в ежегодном Едином плане школьного и молодежного развития. (Раздел VI)
- Добавлено «включая предоставление поддержки и вмешательства» в Раздел VII о конфиденциальности.
- В качестве Раздела VIII добавлен «Порядок альтернативного информирования».
- Добавлены гиперссылки на соответствующие распоряжения директора Департамента.



## Распоряжение директора Департамента

Номер: А-832

Предмет: **ДИСКРИМИНАЦИЯ, ПРЕСЛЕДОВАНИЕ, ЗАПУГИВАНИЕ И/ИЛИ БУЛЛИНГ СРЕДИ ШКОЛЬНИКОВ**

Категория: **УЧАЩИЕСЯ**

Редакция: **7 октября 2021 г.**

### АННОТАЦИЯ

Политика Департамента образования г. Нью-Йорка (New York City Department of Education, DOE) нацелена на создание безопасной и благотворной учебной атмосферы, свободной от запугиваний, преследований и/или буллинга среди школьников на основании фактических или предполагаемых расовой принадлежности, цвета кожи, мировоззрения, этнического и национального происхождения, иммиграционного статуса/гражданства, религии, пола, гендерной идентичности, гендерного самовыражения, сексуальной ориентации, инвалидности и веса. Такое поведение недопустимо и неприемлемо при онлайн-обучении в школе во время, до и после уроков, на территории школы, на школьных мероприятиях в школе и за ее пределами, при пользовании транспортом, финансируемым Департаментом образования, если оно негативно сказывается/может сказаться на учебном процессе или представляет/может представлять угрозу здоровью, безопасности, нравственности и благополучию членов школьного сообщества. Настоящее Распоряжение устанавливает порядок подачи заявлений, расследования, уведомления и контроля исполнения решений, связанных с дискриминацией, преследованием, запугиванием и/или буллингом (агрессивным поведением) среди учащихся. К нарушителям данного Распоряжения принимаются меры педагогического вмешательства, меры поддержки и дисциплинарные меры, предусмотренные Общегородскими нормами поведения для поддержки успеваемости (Дисциплинарным кодексом) и Распоряжением А-443 директора Департамента. Жертвам и свидетелям предоставляются необходимые меры вмешательства и поддержки. Порядок подачи жалоб на сексуальные домогательства среди школьников предусмотрен в Распоряжении А-831 директора Департамента.

## I. ПОЛИТИКА

- A. Политика Департамента образования г. Нью-Йорка (DOE) предусматривает поддержание в школах безопасной и благоприятной атмосферы, где нет места дискриминации, преследованию, запугиванию и/или буллингу (агрессивному поведению) среди учащихся. Дискриминация, угрозы, преследование и/или буллинг недопустимы и неприемлемы при онлайн-обучении в школе во время, до и после уроков, на территории школы, при проведении школьных мероприятий, при пользовании транспортом, финансируемым Департаментом образования. Такое поведение запрещается вне школы, если оно нарушает или может нарушить учебный процесс или представляет или может представлять угрозу здоровью, безопасности, нравственности и благополучию членов школьного сообщества.
- B. Политика DOE запрещает месть в отношении учащихся, родителей или сотрудников Департамента, на добросовестной основе сообщивших о предполагаемых случаях дискриминации, преследования, запугивания и/или буллинга среди учащихся, и/или участников расследования такого поведения. Любой враждебный акт в отношении лиц, участвующих в деятельности, подпадающей под защиту закона, считается актом мести. Акты мести подлежат расследованию с последующим применением надлежащих дисциплинарных мер в случае их подтверждения. Под понятием «родитель» в настоящем Распоряжении подразумевается родитель(и) или опекун(ы) учащегося, либо любое другое(ие) лицо(а), состоящее(ие) в родительских или опекунских отношениях с учащимся, либо сам учащийся, освобожденный от родительской опеки или достигший 18-летнего возраста.
- C. Дискриминация, преследование, запугивание и/или буллинг среди учащихся является нарушением данного Распоряжения.
- D. Запрещенные виды поведения включают в том числе дискриминацию, преследование, запугивание и/или издевательства на основании фактических или предполагаемых расовой принадлежности, цвета кожи, мировоззрения, этнического и национального происхождения, иммиграционного статуса/гражданства, религии, пола, гендерной идентичности, гендерного самовыражения, сексуальной ориентации, инвалидности и веса. См. Распоряжение А-830 директора Департамента образования (раздел «Определения» <https://www.schools.nyc.gov/docs/default-source/default-document-library/a-830>) касательно определения поведения, запрещенного в соответствии с настоящим Распоряжением.

- Е. Преследование и буллинг — это создание путем угроз, запугивания и жестокого обращения, включая кибербуллинг (травлю в интернете), враждебной среды для других учащихся,
1. безосновательно и существенно препятствующей/могущей препятствовать участию или успеху школьника в учебной программе (например, из-за нерегулярного посещения занятий успеваемость этого школьника ухудшилась), школьном мероприятии или других формах учебной деятельности (например, этот школьник совсем не посещает или нерегулярно посещает внеурочные мероприятия); или
  2. существенно нарушающей/могущей нарушить психическое, эмоциональное и физическое равновесие учащегося (например, происшедшее повлияло на поведение этого ученика в школе; он стал замкнутым или самоизолировался; выглядит встревоженным, подавленным или рассеянным); или
  3. становящейся/могущей стать причиной страха учащегося за свою безопасность (например, сам учащийся и/или другие учащиеся или сотрудники выразили обеспокоенность по поводу его безопасности); или
  4. ведущей/могущей привести к физическим или эмоциональным травмам.

Акты преследования и буллинга среди школьников включают в том числе преследование, запугивание и/или буллинг на основании фактических или предполагаемых расовой принадлежности, цвета кожи, мировоззрения, этнического и национального происхождения, иммиграционного статуса/гражданства, религии, пола, гендерной идентичности, гендерного самовыражения, сексуальной ориентации, инвалидности и веса.

- Ф. Дискриминация, преследование, запугивание и/или буллинг среди школьников могут проявляться в различных формах и представлять собой физические, невербальные, словесные и письменные действия. Это может быть один инцидент или серия связанных инцидентов.
1. Дискриминация, преследование, агрессия и/или буллинг с применением электронных средств коммуникации включают в себя, помимо прочего, использование таких информационных технологий как: интернет, мобильный телефон, электронная почта, персональный цифровой помощник, беспроводное портативное устройство, социальные сети, блоги, СМС, приложения, чаты и игровые системы.
  2. Дискриминация, преследование, запугивание и/или буллинг среди школьников могут проявляться, в частности, в таких формах:
    - физическое насилие;
    - назойливое преследование (сталкинг);

- угрозы, издевательства, насмешки;
- агрессивные или пугающие жесты;
- социальная изоляция с целью унижения или отторжения от коллектива;
- использование оскорбительного языка;
- использование оскорбительных шуток и прозвищ для унижения и запугивания на основании фактических или предполагаемых расовой принадлежности, цвета кожи, мировоззрения, этнического и национального происхождения, иммиграционного статуса/гражданства, религии, пола, гендерной идентичности, гендерного самовыражения, сексуальной ориентации, инвалидности и веса;
- электронные, сделанные от руки или распечатанные письменные и графические материалы, включая, в т. ч. граффити, фотографии, рисунки и видеозаписи с оскорбительными комментариями и стереотипами;
- угрожающие вербальные или физические акты;
- хейзинг (унизительное обращение в ходе инициации при вступлении в какую-либо группу, «дедовщина») и
- преднамеренное использование имени, искаженного имени или местоимения для унижения и запугивания на основании фактических или предполагаемых расовой принадлежности, цвета кожи, мировоззрения, этнического и национального происхождения, иммиграционного статуса/гражданства, религии, пола, гендерной идентичности, гендерного самовыражения, сексуальной ориентации, инвалидности и веса.

## II. ПОРЯДОК ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЙ (ЖАЛОБ)

- A. Термин «заявление об инциденте» (report) в тексте данного Распоряжения подразумевает сообщение предполагаемой жертвой или другими лицами (например, сотрудниками, родителями или другими учащимися) о предполагаемом случае дискриминации, преследования, запугивания и/или буллинга среди учащихся.
- B. Директор школы должен назначить по меньшей мере одного (1) сотрудника в качестве координатора программы «Взаимное уважение» (координатора RFA), к которому следует обращаться с заявлениями и с вопросами. В качестве такого координатора может быть назначен лицензированный администратор, руководитель, учитель, консультант, школьный психолог или социальный работник на полной ставке.
1. В школе должен постоянно находиться по меньшей мере один (1) координатор RFA, прошедший тренинг в соответствии с требованиями Разделов V.E-F. В случае освобождения координатором RFA своей должности директор школы должен в течение 30 дней обеспечить

назначение и обучение другого координатора. На промежуточный период директор немедленно назначает временного координатора RFA.

2. Если координатор RFA не может в течение длительного периода исполнять свои обязанности и за неимением в школе другого координатора, директор до его возвращения поручает эти обязанности временному сотруднику.
- C. Сотрудники школы, ставшие свидетелями дискриминации, преследования, запугивания и/или буллинга среди школьников, знающие или уведомленные о таком инциденте или о возможной жертве такого поведения, обязаны немедленно в течение одного (1) учебного дня устно сообщить об этом координатору RFA или директору/уполномоченному и не позднее двух (2) учебных дней после устного уведомления представить координатору RFA или директору/уполномоченному [заявление об инциденте](https://cdn-blob-prd.azureedge.net/prd-pws/docs/default-source/default-document-library/a-832-reporting-form.pdf?sfvrsn=43ca4491_6) (форма на веб-сайте [https://cdn-blob-prd.azureedge.net/prd-pws/docs/default-source/default-document-library/a-832-reporting-form.pdf?sfvrsn=43ca4491\\_6](https://cdn-blob-prd.azureedge.net/prd-pws/docs/default-source/default-document-library/a-832-reporting-form.pdf?sfvrsn=43ca4491_6)). Директор/уполномоченный должен обеспечить доступность печатных копий формы заявления (формы имеются на сайте [https://cdn-blob-prd.azureedge.net/prd-pws/docs/default-source/default-document-library/a-832-reporting-form.pdf?sfvrsn=43ca4491\\_6](https://cdn-blob-prd.azureedge.net/prd-pws/docs/default-source/default-document-library/a-832-reporting-form.pdf?sfvrsn=43ca4491_6)).
- D. Сотрудник, не предоставивший отчет согласно требованиям Раздела II.C, может быть подвергнут дисциплинарному взысканию, которое может включать увольнение, посещение обязательных занятий и/или другие соответствующие меры.
- E. Учащиеся, родители и другие лица помимо сотрудников школы должны сообщать о фактах сексуальных домогательств среди учащихся в устной или письменной форме, в том числе путем подачи [заявления об инциденте](https://www.schools.nyc.gov/docs/default-source/default-document-library/student-complaint-reporting-form) (форма на веб-сайте <https://www.schools.nyc.gov/docs/default-source/default-document-library/student-complaint-reporting-form>) директору/уполномоченному, координатору RFA или другим сотрудникам школы; о недопустимом поведении по гендерному признаку – координатору по Разделу IX (по телефону, имейлу или лично с использованием данных, указанных в Разделе IX ниже), а также на онлайн-портале (по адресу <https://www.nycenet.edu/bullyingreporting>).
- F. Школьники, полагающие себя жертвами дискриминации, преследования, запугивания и/или буллинга со стороны других учащихся, а также учащиеся, ставшие свидетелями или располагающие информацией о таких действиях, должны немедленно заявлять о таких инцидентах.

- G. Если обращение в школу вызывает у учащегося или родителя озабоченность, они могут обратиться в Отдел безопасности и молодежного развития (OSYD) по адресу [RespectforAll@schools.nyc.gov](mailto:RespectforAll@schools.nyc.gov). Такие действия целесообразны, например, в следующих обстоятельствах: при отсутствии у учащегося/родителя уверенности, что Распоряжение распространяется на данное поведение; в случае продолжения поведения несмотря на поданную ранее жалобу; при наличии у учащегося/родителя опасений относительно подачи жалобы. В указанных случаях OSYD определит должный порядок действий в соответствии с данным Распоряжением.
- H. Учащиеся, родители и другие лица, не являющиеся сотрудниками, могут подать анонимное заявление, по которому будет проведено расследование и приняты меры на основании полученной информации в соответствии с изложенными в настоящем Распоряжении процедурами.
- I. Координатор RFA обязан немедленно ставить в известность директора/уполномоченного обо всех полученных им сообщениях о дискриминации, преследовании, запугивании и/или буллинге среди учащихся.
- J. Директор /уполномоченный должен обеспечить хранение письменных сообщений, в т. ч. электронных писем и заявлений об инциденте, в школе.
- K. Директор/уполномоченный обязан вводить сообщения о дискриминации, преследовании, запугивании и/или буллинге в Онлайновую систему отчетности об инцидентах (OORS) в течение одного учебного дня (1) с момента получения соответствующего заявления и незамедлительно приступить к расследованию (см. Раздел III).
- L. По получении заявления директор/уполномоченный обязан уведомить родителей предполагаемой жертвы и обвиняемого учащегося о поступивших обвинениях, о том, что инцидент будет расследован, и о наличии соответствующей поддержки и мер вмешательства. По запросу, экземпляры данного Распоряжения и тематические материалы (имеются по адресу <https://www.schools.nyc.gov/school-life/policies-for-all/respect-for-all/respect-for-all-handouts>) должны быть доступны для родителей в электронном или в печатном виде (если у родителей нет доступа к электронным ресурсам). Такое уведомление должно быть сделано незамедлительно, не позднее двух (2) учебных дней после получения заявления директором/уполномоченным. Если в связи с таким уведомлением предполагаемая жертва сообщает директору/уполномоченному о своих опасениях касательно собственной безопасности, то последнему требуется, в интересах соблюдения конфиденциальности и безопасности, принять решение о целесообразности



уведомления родителей. За содействием в принятии такого решения директор/уполномоченный может обратиться к старшему окружному юрисконсульту (SFC) или к координатору/куратору по Разделу IX – о недопустимом поведении по гендерному признаку.

- М. Если, по мнению директора/уполномоченного, обжалуемое поведение носит криминальный характер, он должен заявить в полицию (см. Распоряжение А-412 директора Департамента <https://www.schools.nyc.gov/docs/default-source/default-document-library/a-412-security-in-the-schools-english>). Он также должен связаться со старшим окружным юрисконсультантом и/или районным директором по безопасности.
- Н. Если в силу характера или серьезности обвинений расследование по жалобе на школьном уровне невозможно, директору/уполномоченному требуется обратиться в Отдел школьного и молодежного развития (OSYD).

### III. РАССЛЕДОВАНИЕ

- А. По всем заявлениям должно проводиться расследование. Опрос всех сторон и свидетелей должен проводиться отдельно, все относящиеся к нему документы должны быть сохранены, а протоколы опросов должны быть датированы. Директор/уполномоченный должен как можно скорее, и не позднее пяти (5) учебных дней с момента получения заявления, предпринять следующие действия по расследованию:
1. опросить предполагаемую жертву;
  2. попросить предполагаемую жертву представить детальное письменное заявление с описанием происшествия, указанием времени и свидетелей;
  3. опросить обвиняемого учащегося и проинформировать его о необходимости немедленного прекращения такого поведения, если оно имело место;
  4. попросить обвиняемого представить письменное заявление;
  5. опросить свидетелей и попросить их подготовить письменные заявления;  
и
  6. получить относящиеся к делу доказательства (например, записи с камер видеонаблюдения или аудиозаписи, если применимо). Директор/уполномоченный должен руководствоваться правилами DOE, регламентирующими обращение с неподобающим цифровым контентом, и при необходимости проконсультироваться с районным директором по безопасности и старшим окружным юрисконсультантом.

- В. На заключительной стадии расследования директор/уполномоченный обязан повторно рассмотреть все доказательства и определить, являются ли обвинения обоснованными в силу наличия более веских доказательств (т. е. имеется более высокая вероятность того, что предполагаемое поведение имело место, на основании всех доказательств, с учетом качества доказательств и надежности показаний сторон и свидетелей).
- С. Если обвинения являются обоснованными, директор/уполномоченный должен также установить, является ли предполагаемое поведение нарушением этого Распоряжения. Директор/уполномоченный должен принять во внимание все обстоятельства, связанные с инцидентом. Речь, в частности, идет о следующих факторах:
- возраст сторон;
  - характер, степень тяжести и масштаб действий;
  - повторяемость и продолжительность поведения;
  - количество участников инцидента,
  - сопутствующие обстоятельства;
  - место происшествия;
  - наличие в прошлом инцидентов с теми же учащимися;
  - наличие негативного воздействия на учебу пострадавшего, включая посещаемость, успеваемость или участие во внеурочных мероприятиях;
  - воздействие на поведение жертвы или ее социальное взаимодействие в школе;
  - наличие опасений по поводу безопасности жертвы;
  - наличие воздействия на психическое, эмоциональное или физическое благополучие жертвы.
- Д. По завершении расследования директор/уполномоченный должен ввести в систему OORS следующую информацию: результаты расследования; заключение об обоснованности обвинения и соответствии поведения нарушению данного Распоряжения. При отсутствии особых обстоятельств эта информация должна быть введена в систему OORS в течение десяти (10) учебных дней с момента получения заявления.
- Е. По получении заявления директор/уполномоченный обязан письменно уведомить родителей предполагаемой жертвы и обвиняемого учащегося об обоснованности обвинения и соответствии поведения нарушению данного Распоряжения. Если обвинения являются обоснованными, в этом уведомлении также должна содержаться рекомендация родителям связаться со школой, чтобы обсудить инцидент, последующие действия, а также возможность

применения соответствующих мер вмешательства и поддержки для их ребенка, где это применимо. При отсутствии смягчающих обстоятельств, родители должны быть уведомлены в течение 10 (десяти) учебных дней с момента получения заявления. При принятии решения о неуведомлении родителей предполагаемой жертвы, согласно Разделу II.K, последним также не сообщается излагаемая в этом параграфе информация. Копию рапорта в OORS касательно недопустимого поведения по гендерному признаку необходимо отправить координатору по Разделу IX и директору по работе с учащимися районного/общегородского офиса.

- F. Предусматриваемая Разделом III.E. информация должна предоставляться в соответствии со штатовскими и федеральными законами о конфиденциальности информации школьных дел учащихся. Как следствие, родители предполагаемой жертвы могут быть уведомлены только о последующих действиях, мерах вмешательства или поддержки, имеющих отношение к предполагаемой жертве, а родители обвиняемого учащегося – только о последующих действиях, мерах вмешательства или поддержки, касающихся их ребенка.
- G. Если директор/уполномоченный установит целесообразность применения мер вмешательства и поддержки для обеспечения безопасности или благополучия учащегося (включая предполагаемую жертву, обвиняемого учащегося и свидетелей) до окончания расследования, уведомляются родители и принимаются соответствующие меры вмешательства и поддержки, которые документируются, контролируются и корректируются, как указано в Разделе IV.

#### **IV. ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ**

- A. Директор/уполномоченный обязан незамедлительно предпринять действия по пресечению агрессивного поведения и разработать дальнейшие меры.
- B. По окончании расследования и вынесении определения, согласно Разделу III, жертве, обвиняемому учащемуся и свидетелям должны быть предоставлены соответствующие меры вмешательства и поддержки. Такое вмешательство и поддержка должны оцениваться в каждом индивидуальном случае и контролироваться и корректироваться в зависимости от обстоятельств. Меры вмешательства и поддержки включают, в частности:
- направление на получение школьных или внешкольных медицинских услуг;
  - меры консультативного вмешательства (направление на консультацию к школьному социальному работнику, консультанту, психологу или другому компетентному сотруднику) или в местное агентство для получения учебной, психологической или психотерапевтической помощи;
  - академическая поддержка и корректировка (например, внесение изменений

в расписание занятий, ланчей/перерывов или послеурочных программ);

- разработка индивидуального плана поддержки (для учащегося, ставшего жертвой двух (2) или более подтвержденных нарушений настоящего Распоряжения в течение одного учебного года и/или учащегося, нарушившего два (2) раза и более настоящее Распоряжение в течение одного учебного года).

Дополнительная информация о поддержке и мерах вмешательства — в Дисциплинарном кодексе. Ни посредничество, ни разрешение конфликтов не являются адекватными мерами коррекции в случаях буллинга и запугивания. (См. также Распоряжения А-101 директора Департамента (<https://www.schools.nyc.gov/docs/default-source/default-document-library/a-101---russian>) и А-449 (<https://www.schools.nyc.gov/docs/default-source/default-document-library/a-449-safety-transfers-russian>), устанавливающие правила и процедуры перевода, в случае признания целесообразности такового).

- С. Если сотрудники школы считают, что последующие действия в связи с инцидентом требуют пересмотра Индивидуальной учебной программы (IEP) или Плана по Разделу 504 ребенка, они должны следовать процедурам, изложенным в Распоряжении директора Департамента А-710 (<https://www.schools.nyc.gov/docs/default-source/default-document-library/a-710>) и в «Стандартном нормативно-процедурном руководстве» (SOPM, [https://infohub.nyced.org/docs/default-source/default-document-library/specialeducationstandardoperatingproceduresmanualmarch.pdf?sfvrsn=4cd b05a0\\_2](https://infohub.nyced.org/docs/default-source/default-document-library/specialeducationstandardoperatingproceduresmanualmarch.pdf?sfvrsn=4cd b05a0_2)).
- D. К учащимся, признанным нарушителями данного Распоряжения, применяются дисциплинарные меры в соответствии с Дисциплинарным кодексом и процедурами и требованиями, изложенными в Распоряжении А-443 директора Департамента (<https://www.schools.nyc.gov/docs/default-source/default-document-library/a-443-3-5-04-english>).
- E. Директор/уполномоченный должен ввести через OORS в систему SOHO все меры вмешательства и поддержки, предложенных сторонам и свидетелям, а также все дисциплинарные меры, предпринятые в отношении учащегося (учащихся), демонстрировавших недопустимое поведение.

## V. ПРОФИЛАКТИКА, ОПОВЕЩЕНИЕ И ОБУЧЕНИЕ

- A. В каждой школе на видных местах, доступных учащимся, родителям и сотрудникам школы, должны быть вывешены постеры «Взаимное уважение» (имеются по адресу <https://www.schools.nyc.gov/school-life/policies-for->

- [all/respect-for-all/respect-for-all-handouts](#)). На постерах должны быть указаны имя и фамилия координатора(ов) RFA. Школа должна разместить эту информацию как можно раньше после начала учебного года.
- В. Каждая школа должна ежегодно распространять или обеспечивать сотрудникам, учащимся и родителям доступ в электронном формате к материалам, подготовленным OSYD и освещающим требования и процедуры, предусмотренные в данном Распоряжении, а также порядок подачи заявлений и информацию о том, к кому родители могут обратиться за дополнительной поддержкой за пределами школы (доступны на <https://www.schools.nyc.gov/school-life/policies-for-all/respect-for-all/respect-for-all-handouts>). Родители и их дети, зачисляемые в школу в течение учебного года, должны получать эту информацию при регистрации в школе.
- С. Директор/уполномоченный должен обеспечить размещение на веб-сайте школы имени, фамилии и контактной информации координатора(-ов) RFA и выдачу этой информации учащимся и родителям не менее одного раза в год (с использованием, в частности, электронных средств или рассылки по домам). Школа должна разместить эту информацию как можно раньше после начала учебного года.
- Д. Директору/уполномоченному требуется ежегодно до 31 октября проконтролировать обеспечение учащихся информацией и проведение разработанного OSYD тренинга по вопросам политики и процедур, предусмотренных в данном Распоряжении.
- Е. Директору требуется ежегодно до 31 октября проконтролировать обеспечение информацией всех сотрудников (включая непедagogический персонал) и проведение разработанного OSYD тренинга по вопросам политики и процедур, предусмотренных в этом Распоряжении. Тренинг должен включать следующие аспекты:
1. Повышение осведомленности и ответственности в связи с потенциальными актами дискриминации, преследования, запугивания и буллинга в отношении учащихся, в том числе на основании их фактической или предполагаемой расы, цвета кожи, мировоззрения, этнического и национального происхождения, иммиграционного статуса/гражданства, религии, пола, гендерной идентичности, гендерного самовыражения, сексуальной ориентации, инвалидности и веса;
  2. Выявление и урегулирование случаев дискриминации, преследования, запугивания и буллинга;

3. Выявление социальных аспектов дискриминации, преследования, запугивания и буллинга;
  4. Предупреждение и реагирование на случаи дискриминации, преследования, запугивания и буллинга;
  5. Понимание последствий дискриминации, преследования, запугивания и буллинга и стратегии эффективного решения проблем отчуждения, предвзятости и агрессии в учебных заведениях, а также
  6. Создание безопасной и благоприятной школьной среды и применение этих принципов в классной работе.
- F. Директорам школ требуется, помимо проведения вышеуказанного школьного тренинга, обеспечить обязательную подготовку по меньшей мере одного (1) координатора RFA по программе, разработанной OSYD, со следующей тематикой: 1) человеческие взаимоотношения и раса, цвет кожи, мировоззрение, этническое и национальное происхождение, иммиграционный статус/гражданство, религия, пол, гендерная идентичность, гендерное самовыражение, сексуальная ориентация, инвалидность и вес; 2) вопросы, изложенные выше, в разделе V.E.
- G. Экземпляры данного Распоряжения должны по запросу предоставляться родителям, сотрудникам школы и учащимся.

## **VI. ЕДИНЫЙ ПЛАН ШКОЛЬНОГО И МОЛОДЕЖНОГО РАЗВИТИЯ**

Не позднее 31 октября директора школ обязаны представить Единый план школьного и молодежного развития, содержащий следующую информацию, а также иную информацию по указанию DOE:

- A. Имя и фамилия координатора(ов) RFA. Эта информация должна обновляться по мере необходимости.
- B. Удостоверение участия или планируемого участия по меньшей мере одного (1) координатора RFA в тренинге, предусмотренном выше, в Разделе V.F.
- C. Удостоверение обеспечения учащихся информацией и проведения тренинга по вопросам политики и процедур, предусмотренных в Распоряжении в соответствии с требованиями Раздела V.D.
- D. Удостоверение обеспечения педагогического и непедагогического персонала информацией и проведения тренинга по вопросам политики и процедур, предусмотренных выше, в Разделе V.E.
- E. Удостоверение хранения в школе документации (программы, подписанной присутственной ведомости и учебных материалов) в подтверждение проведения ежегодного тренинга в соответствии с требованиями,

предусмотренными выше, в Разделе V.E.

- F. План мер по предотвращению и борьбе с агрессивным поведением, вызванным преследованиями, преследованием, запугиванием и буллингом.

## **VII. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ**

Политика Департамента образования г. Нью-Йорка предусматривает соблюдение конфиденциальности в отношении всех сторон и свидетелей по заявлениям, сделанным в соответствии с настоящим Распоряжением. Однако соблюдение конфиденциальности не должно вступать в противоречие с обязанностью оказывать полиции содействие в расследовании для обеспечения надлежащей правовой процедуры и/или принятия необходимых мер по расследованию и вынесению решения по поступившему заявлению. Таким образом, информация, касающаяся заявления об инциденте, может быть раскрыта при определенных обстоятельствах или в соответствии с требованиями законодательства или, при необходимости, для защиты учащегося, чья безопасность или благополучие находятся под угрозой.

### **VIII. ПОРЯДОК АЛЬТЕРНАТИВНОГО ИНФОРМИРОВАНИЯ**

Вышеописанные внутренние процедуры не лишают истца права прибегнуть к другим мерам правовой защиты, включая подачу жалоб в следующие сторонние организации:

Office for Civil Rights

New York Office

32 Old Slip, 26th Floor

New York, NY 10005-2500

Телефон: (646) 428-3800

Факс: (646) 428-3843

Имейл: [OCR.NewYork@ed.gov](mailto:OCR.NewYork@ed.gov)

<http://www.ed.gov/ocr>

### **IX. СПРАВКИ**

С вопросами о настоящем Распоряжении следует обращаться по адресу:

Office of School and Youth Development

NYC Department of Education

52 Chambers Street – Room 218

New York, NY 10007

Телефон: (212) 374-6807

Факс: (212) 374-5751

Имейл: [RespectForAll@schools.nyc.gov](mailto:RespectForAll@schools.nyc.gov)

*Title IX Coordinator*

65 Court Street, Room 200

Brooklyn, NY 11201

Имейл: [Title\\_IX\\_Inquiries@schools.nyc.gov](mailto:Title_IX_Inquiries@schools.nyc.gov)

Телефон: 718-935-4987